

Kde hledat filmy v cizím jazyce? A jaké pro začátečníky?

Co tady dělá Popelka? Aha, už vím. Koukala jsem na ní, když jsem byla malá, v ruštině a pak, když jsem se přestěhovala do Česka, v češtině, abych se naučila česky. Tohle je ten tip, o kterém jsem vám říkala minule – podíváte se na film nejdříve ve své mateřštině, a pak v cizím jazyce. Hodně to pomáhá zbavit se stresu, že tomu nebudete rozumět. Vy se třeba můžete podívat na Mrazíka v ruštině. V češtině už jste ho viděli mockrát, takže víte, o co tam jde. :-)

Přemýšlela jsem, jestli vám mám dávat nějaké rady ohledně toho, kde a jaké filmy v angličtině nebo v jiném cizím jazyce, pokud jste začátečníci, hledat. Říkala jsem si, vždyť těch filmů jsou dneska mraky, každý si může vybrat, co se mu líbí. No ale protože se mě na to moji studenti a známí stejně pořád ptají, tak jsem se rozhodla k tomu něco málo natočit. Bude to tentokrát krátké a stručné, ale věřím, že užitečné.

Takže, pokud jde o to KDE, tak mě hned napadá YouTube, Amazon a kamenná nebo internetová knihkupectví. Pak ještě existuje spousta legálních i nelegálních webů, ale teď se spíše zaměřím na začátečníky a mírně pokročilé a na ty, kteří si chtějí zlepšit svoje porozumění filmům a následně i poslechům. Na co tedy koukat?

Na **YouTube** se toho dá najít opravdu hodně, stačí zadat „**English for beginners**“ nebo „**Le français pour débutants**“, a máte před sebou velkou nabídku, ze které si můžete vybírat podle své chuti.

Angličtina na YouTube:

Například, když dáte do vyhledavače na YouTube „English for beginners“, hned vám naskočí film **“Beginner Levels - Learn English through Oxford English video”**. Odkaz mám dole v popisu tohoto videa. Je to vlastně takový jednoduchý seriál o kamarádech, kteří spolu bydlí. A je tam i možnost zapnout titulky. Pak existuje pokračování tohoto seriálu pro mírně pokročilé a pokročilé, odkazy píšu dole, takže honem na to koukněte nebo si to stáhněte, dokud to nesmazali.:-)

Pak je také hodně populární seriál pro začátečníky - **English Extra**. Je také na YouTube a je s titulky. Jednotlivé epizody jsou o dvou holčkách - spolubydlících a jejich dvou sousedech. Je tam spousta srandy a při tom se probírají všechna možná užitečná slovíčka a fráze, které potřebujeme v běžné každodenní konverzaci. Takže, pokud jste začátečníci, tak vám ho vřele doporučuji. Jinak

English Extra můžu doporučit i těm z vás, kteří dobře rozumíte anglickým textům, ale s poslechy a filmy se musíte ještě poprat. Tento seriál vám pomůže postupně rozumět angličtině víc a víc.

Navíc, úplně stejné seriály existují také pro němčinu, francouzštinu a španělštinu. Takže pokud se učíte tyto jazyky, Extra vám pomůže. Jsou to Extra français, Extra Deutsch a Extra Spanish.

Pohádky, kde se mluví zřetelně. Hodně lidí doporučuje Prasátko Pepu. Nebo si můžete vybrat něco jiného, pokud máte rádi animované pohádky nebo na ně koukáte spolu s dětmi. My s dcerkou třeba koukáme na Červený traktůrek v angličtině.

Ted' mrkneme na francouzštinu a pak na němčinu.

Takže, **Francouzština na YouTube:**

Zaprvé, Extra français, jak jsem to už říkala u angličtiny.

Potom mini seriál, který je na Youtube pojmenován jako „Méthode de français avec transcriptions - Video 1“ – cca 20 minut, s titulky. Je docela poutavý a jednoduchý pro porozumění.

Potom **Chez Mimi** – ten už je bez titulků, ale je také hodně jednoduchý a legrační, takže si můžete vyzkoušet, jak moc tomu rozumíte, a v poslechu se pocvičit.

Allez viens – s titulky.

Pohádky, kde se mluví zřetelně. – My s dcerkou koukáme na želvičku **Franklin** (asi se to takhle vyslovuje v češtině, ve francouzštině je to Franklá).

Pro pokročilejší:

Film **Simple question de temps** je docela jednoduchý.

Pak legrační seriály **Les filles d'à coté** a **Hélène et les garçons**.

A podobné. Na Youtube je jich hodně, pokud se vám líbí takové opravdu jednoduché příběhy. Francouzština tam už ale není tak jednoduchá jako pro začátečníky.

Ted' **Němčina na YouTube:**

Určitě **Extra Deutsch**, jak jsem už říkala.

Potom „**Susanne - for German learners** - made by BBC and Goethe Institute A2+“ ,

a dále „**Learn German with videos**“ kanál se nazývá LinguaTV.com, odkaz také přidávám dole.

Pro začátek by to asi stačilo. Je toho tam opravdu spousta. Kromě filmů a seriálů je tam také spousta učitelů - rodilých mluvčích, které také můžete poslouchat, abyste si lépe nastavili svá ouška na porozumění slyšenému. Ale o tom vám něco povím asi až příště.

ODKAZY:

Angličtina na YouTube:

Beginner Levels - Learn English through Oxford English video:

Beginner: <https://www.youtube.com/watch?v=YUINbVLJTJo&t=238s>

Elementary <https://www.youtube.com/watch?v=3E92fqQspEU>

Pre-Intermediate <https://www.youtube.com/watch?v=mzpCCqKBgWw>

Intermediate: https://www.youtube.com/watch?v=AP5UD8c3T_s

English Extra https://www.youtube.com/watch?v=a339H_aqXx0

Prasátko Pepa: <https://www.youtube.com/watch?v=ZKTJhBtImnA>

Francouzština na YouTube:

Extra francais <https://www.youtube.com/watch?v=EaNqp4FXh-s>

Méthode de français avec transcriptions - Video 1:

https://www.youtube.com/watch?v=zOq2H_TcdAU

Chez Mimi – <https://www.youtube.com/watch?v=KIMRNkxgok4>

Allez viens – s titulky. <https://www.youtube.com/watch?v=l8lL8B-6T2g>

Pohádky, kde se mluví zřetelně. Franklin:

https://www.youtube.com/watch?v=f_OkHcAoXZs

Pro pokročilejší:

Film Simple question de temps

<https://www.youtube.com/watch?v=8EYJnRztVfo>

Pak legrační seriály Les filles d'à coté:

<https://www.youtube.com/watch?v=BswBi01Z3So&list=PLfbMw6XUazMGmoEQ2MsWCwgzpD3YYPXiB>

Hélène et les garçons: <https://www.youtube.com/watch?v=uAZ8S8Y3614>

Nemčina na YouTube:

Extra Deutsch https://www.youtube.com/watch?v=4IWQW5_CPGQ

Susanne - for German learners - made by BBC and Goethe Institute A2+
<https://www.youtube.com/watch?v=1SaSfdKcbkc>

„Learn German with videos“ https://www.youtube.com/watch?v=nd0Y_ilaJns